

# ‘Ze kan het nu nog vertellen’

**Ren Janina ren!** heet de eerste roman van de Almelose Jeannette van Ditzhuijzen. Het boek is gebaseerd op een waar verhaal.

door **Alphons Huiskes**  
**ALMELO**

Eigenlijk kende ze het verhaal al veel langer. En al vaker had Janina de Marchena-Katz haar gevraagd het op te schrijven. „Maar ik wist niet goed wat ik ermee moest. Tot ik vorig jaar weer eens op bezoek was in Curaçao en haar dochter het nog eens aan me vroeg. Moeder werd oud en het zou toch mooi zijn dat het verhaal opgeschreven werd. Ze kon het nu nog vertellen.”

De Almelose Jeannette van Ditzhuijzen over het ontstaan van *Ren Janina ren!*, de eerste roman van de Almelose publiciste, die eerder vooral non-fictieboeken schreef over met name reizen en tuinieren. Voor het schrijven van *Ren Janina ren!*

● ● ●

**‘Twee Duitsers met honden kwamen recht op haar af lopen. Haar adem stakte in haar keel. Zo hard ze kon, gilde ze: Ren Janina, ren!’**

kreeg ze hulp van haar vriendin Marjan Brouwers. „Zij heeft meer ervaring in het schrijven van fictie, dus dat kwam goed uit”, aldus Van Ditzhuijzen.

Het verhaal over het Joodse meisje Janina dat op 10-jarige leeftijd in Polen weet te ontsnappen aan de nazi's is gebaseerd op de vertellingen van Janina de Marchena-Katz zelf. „Ze woont

op Curaçao, waar ze nog steeds een kledingwinkel heeft. Ze weet heel veel nog wel, maar sommige dingen ook niet. Die hiaten in de herinnering hebben wij ingevuld, maar wel op basis van onderzoek. Zo weet ze niet meer wat ze in het kamp in Kamionki heeft gedaan.

Maar dat moet wassen of breien zijn geweest, want dat deden vrouwen daar. Het is dus breien geworden”, aldus Van Ditzhuijzen over de ‘geromantiseerde’ delen van het boek, dat ook oude foto's bevat en een verklarende lijst voor Joodse begrippen en daardoor ook een documentair karakter heeft.

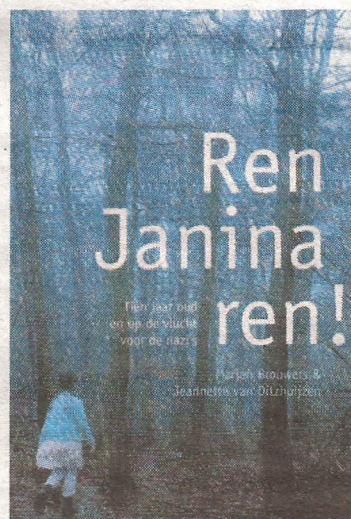
## Curaçao-connectie

Van Ditzhuijzens ‘Curaçao-connectie’ begon toen haar man, docent Engels op het Almelose Erasmus, in 1990 Almelo verliet om op het benedenwindse eiland Engels te gaan geven. „Ik ben meegegaan en heb daar nog even Duitse les gegeven, tot ik gevraagd werd door de op de Benedenwindse Eilanden verschijnen-

De Almelose Jeannette van Ditzhuijzen werkte een woonde jaren op Curaçao en komt er nog vaak



## Tien jaar oud en op de vlucht



• Jannette van Ditzhuijzen schreef een roman over Janina, die als 10-jarig meisje in de Tweede Wereldoorlog wist te ontsnappen aan de nazi's. foto Lenneke Lingmont

de krant *Amigoe* om de redactie tijdelijk te komen versterken", vertelt de Almelose. Tijdelijk werd vier jaar, tot ze in 1994 met haar echtgenoot terugkeerde naar Almelo. Maar in die vier jaar was wel de interesse voor de Antillen gewekt en die is nooit meer weggegaan. „Ik kom er nog twee tot vier keer per jaar”, aldus de Almelose, die nog steeds opdrachten krijgt van bedrijven op het eiland. Ze raakte goed ingevoerd in de Cu-

raçaose en de Antilliaanse gemeenschap en schreef artikelen en boeken over onderwerpen die met de eilanden te maken hebben. „Van muziek tot politiek, van natuur tot architectuur”, aldus Van Ditzhuijzen, die momenteel bijvoorbeeld bezig is met een (foto)boek over Antilliaanse tradities.

Tijdens haar verblijf op en reizen naar Curaçao maakte ze ook kennis met Janina en het bijzondere levensverhaal van de inmiddels

83-jarige vrouw. „Op 9 mei wordt ze 84 en op haar verjaardag bieden we haar op Curaçao het boek aan.”

Een boek dat, ook in Engelse vertaling, inmiddels in de boekhandel ligt en niet voor niets geschreven lijkt. „Ik kreeg een mailtje van een mevrouw uit Amsterdam die veertig jaar op Curaçao had gewoond, daar ook Janina heeft leren kennen, maar het verhaal nooit heeft gehoord.”

**D**e biografische roman *Ren Janina ren!* gaat over de oorlogservaringen van Janina de Marchena-Katz (1932) die nu op Curaçao woont. Janina's jeugd en die van haar familie in het Joodse stadje Chorostków komt in de roman weer tot leven. De aanvankelijk blije kindertijd vol Joodse tradities en een liefhebbende familie worden steeds meer overschaduwd door de antisemitische dreiging vanuit zowel Polen als buurland Duitsland. Als eerst de Russen en bijna twee jaar later de Duitsers Chorostków bezetten, raakt Janina een voor een haar familieleden kwijt, tot ze er alleen voor staat en in sneeuw en kou op zoek moet naar een veilig onderdak.

De roman is geïllustreerd met een stamboom van Janina's familie en diverse foto's en wordt uitgegeven in het Nederlands en Engels door LM Publishers. De roman is tot stand gekomen mede met steun van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied.

Boekgegevens  
ISBN: 9789460224225  
paperback, 216 pagina's  
verkoop prijs: 19,50 euro